

<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG &amp; SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS &amp; INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>11</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE &amp; BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>19</b>
<b>HR</b>	<b>PRIRUČNIK ZA RAD &amp; SIGURNOSNE UPUTE</b>	<b>27</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS &amp; BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	<b>35</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO &amp; ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>43</b>
<b>SLO</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO &amp; VARNOSTNA NAVODILA</b>	<b>51</b>



- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.




## **DE BEDIENUNGSANLEITUNG & SICHERHEITSHINWEISE**

---

### Sicherheitshinweise

---

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitungen sind von Kindern fernzuhalten.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, dieses Gerät nicht mit Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen zu verwenden. Sollte es dennoch unumgänglich sein, achten Sie immer darauf, dass die verwendeten Kabel den allgemeinen Sicherheitsrichtlinien entsprechen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen ausgelegt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird, da es ansonsten zu einem Kurzschluss kommen könnte.
- Quetschen Sie das Netzkabel nicht und stellen Sie keine anderen Gegenstände darauf.
- Ziehen Sie nicht am Kabel.

- Biegen Sie das Kabel nicht zu stark und machen Sie keine Knoten hinein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel keine heißen Oberflächen berührt (z. B. Herdplatte).
- Schneiden Sie das Kabel nicht ab.
- Ziehen Sie niemals am Stromkabel, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, sondern fassen Sie immer den Stecker.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hinunter hängen.
- Fassen Sie das Gerät oder das Stromkabel nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in anderen Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
-  Tauchen Sie Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten – STROMSCHLAGGEFAHR!
- Ziehen Sie den Netzstecker
  - nach jeder Verwendung,
  - wenn Sie den Pürierstab abnehmen oder aufstecken,
  - vor jeder Reinigung,
  - bei Störungen/Fehlfunktionen während des Betriebes,
  - bei Gewitter.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, wie in der Anleitung empfohlen und beschrieben.
- Verstauen Sie das Gerät immer so, dass es außerhalb der Reichweite von Kindern ist.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.

- Öffnen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.
- Führen Sie Reparaturen nie selber aus, bei Schäden bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einer autorisierten Fachwerkstätte.
- **Die Messer sind scharf!** Um Verletzungen zu vermeiden, ist bei der Reinigung besondere Vorsicht geboten.
- Berühren Sie keinesfalls in Bewegung befindliche Geräteteile, Verletzungsgefahr!
- Führen Sie während des Pürier-Vorgangs keine Gegenstände wie z. B. Kochlöffel in das Pürier-Gefäß.
- Um Verletzungsgefahr vorzubeugen, schalten Sie das Gerät erst ein, wenn Sie das Pürier-Gefäß vorbereitet haben.
- Halten Sie Haare, Bänder, Kleidung fern vom Gerät in Betrieb.
- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, sich mit den Sicherheitshinweisen und Funktionen dieses Gerätes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher stets gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein eventueller Garantieanspruch erlischt bei Nichtbeachtung der in der Bedienungsanleitung angeführten Punkte.

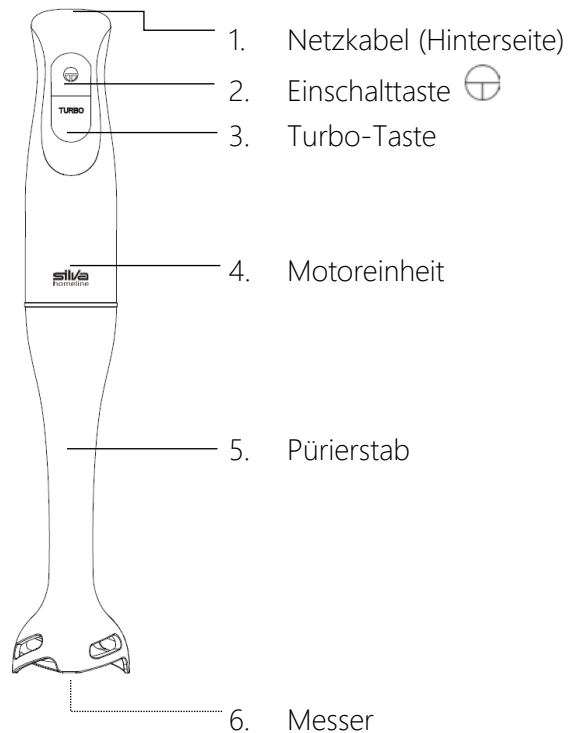
### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch:**

---

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mixern/Pürieren von Lebensmitteln ausgelegt.
- Das Gerät ist nicht zum Pürieren von heißen Lebensmitteln geeignet.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Zubehör/Pürierstab in Betrieb genommen werden.

- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Jeder andere Gebrauch als der in der Anleitung beschriebene gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Beschädigungen am Gerät und schweren Verletzungen führen.

## Beschreibung



## Vor der Verwendung

### Gerät auspacken:

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial komplett.
- Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten oder Styroporteile sind für Kinder gefährlich. Halten Sie diese Teile daher von Kindern fern. ERSTICKUNGSGEFAHR!
- Viele Verpackungsmaterialien werden einer Wiederverwertung zugeführt – achten Sie daher auf die richtige Entsorgung, Sie leisten dabei einen wichtigen Beitrag für den Umweltschutz.
- Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen und Vollständigkeit. Sollte das Gerät oder das Netzkabel Beschädigungen aufweisen, nehmen Sie es nicht in Betrieb sondern wenden Sie sich umgehend an Ihren Fachhändler.

### Netzanschluss:

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

## Vor der ersten Verwendung:

---

Reinigen Sie das Gerät, wie unter „Reinigung und Pflege“ beschrieben wird.

## Kurzzeitbetrieb:

---

Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden ohne Unterbrechung. Beim Mixen von harten Lebensmitteln darf es nicht länger als 10 Sekunden betrieben werden. Anschließend muss eine Pause von mindestens 3 Minuten eingehalten werden, bevor es wieder eingeschaltet wird. Bis zu 3 Zyklen sind möglich, danach muss das Gerät auf Zimmertemperatur abkühlen (mindestens 10 Minuten). Das Gerät darf in Leerbetrieb nicht länger als 15 Sek. laufen.

## Bedienung




---



Achtung! Die Messer des Pürierstabs sind sehr scharf, mit Vorsicht arbeiten!


## Pürierstab anbringen / abnehmen:

---

- Führen Sie die Motoreinheit und den Pürierstab so zusammen, dass die Zeichen „▼“ und „“ gegenüberstehen.
- Stecken Sie beide Teile zusammen und drehen Sie den Pürierstab im Uhrzeigersinn bis zur Pos. „“.
- Zum Auseinandernehmen drehen Sie den Pürierstab gegen den Uhrzeigersinn bis zur Pos. „“.

## Pürieren/Mixen:

---

- Bereiten Sie ein geeignetes Gefäß (am besten eignen sich schmale, hohe Gefäße mit einem ebenen Boden) vor und füllen Sie das Püriergut ein.
- Stecken Sie den Pürierstab auf die Motoreinheit.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Haushaltssteckdose.
- Tauchen Sie den Pürierstab in das Püriergut im Gefäß.
- Drücken Sie Einschalttaste , um den Püriervorgang zu starten.
- Wollen Sie kurzfristig mit höherer Drehzahl pürieren (z. B. für Milchshakes), drücken Sie die Turbo-Taste.
- Sobald Sie die Taste wieder loslassen, schaltet sich das Gerät aus. Warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie den Pürierstab aus dem Gefäß nehmen.
- Ziehen Sie den Netzstecker.


### Beachten Sie:

- Wenn Sie trockene Lebensmittel pürieren möchten (z. B. Karotten), fügen Sie immer Wasser oder anderer Flüssigkeit zu (Verhältnis Lebensmittel: Flüssigkeit ca. 2 : 3).
- Das Gerät ist nicht dazu geeignet, trockene oder harte Lebensmittel zu zerkleinern.
- Das Gerät ist nicht zum Zerkleinern von Eis geeignet.
- Das Gerät ist nicht zum Pürieren/Mixen von heißen Lebensmitteln geeignet.
- Sollte das Messer während des Püriervorgangs blockieren, beenden Sie den Püriervorgang sofort, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie die blockierenden Lebensmittel am Messer.

## Reinigung und Pflege

Um einen langen, einwandfreien Gebrauch Ihres Gerätes zu gewährleisten ist es notwendig, den Pürierstab unmittelbar nach jeder Verwendung sorgfältig zu reinigen.

Warten Sie nach Verwendung nicht zu lange mit der Reinigung, damit die Lebensmittlrückstände nicht eintrocknen und dadurch die Reinigung erschwert wird.

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Nehmen Sie den Pürierstab vorsichtig ab (drehen). Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneidflächen des Messers geachtet werden, da diese sehr scharf sind.
-  Die Motoreinheit mit Kabel und Stecker darf niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder abgespült werden! STROMSCHLAGGEFAHR!
- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten (nicht nassen!) Tuch. Verwenden Sie reines Wasser oder eventuell einige Tropfen von einem milden Spülmittel. Achten Sie dabei darauf, dass keine Feuchtigkeit in die Motoreinheit eindringt.
- Spülen Sie den Pürierstab sofort nach Verwendung unter fließendem Wasser ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Pürierstabs (Antriebsstab) einläuft.
- Für eine rasche Reinigung zwischen mehreren Püriervorgängen führen Sie den Pürierstab in einen hohen Behälter mit reinem Wasser und schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven, ätzenden, alkohol- oder benzinhaltigen Reinigungsmittel und vermeiden Sie sehr heißes Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsutensilien, um die Oberflächen nicht zu beschädigen.
- Trocknen Sie den Pürierstab nach dem Waschen gut ab.
- Setzen Sie den Pürierstab und die Motoreinheit erst wieder zusammen, wenn beide Teile komplett trocken sind.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verstauen Sie es sauber gereinigt und trocken im Karton und bewahren Sie es an einem trockenen, staubfreien, für Kinder unerreichen Ort auf.




## Technische Daten

Betriebsspannung:	AC 220-240V ~ 50-60 Hz
Leistung:	350 Watt
Kurzbetrieb:	30 Sek.
Abmessungen (B x H x T):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem  Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

---

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.

### **Garantie:**


---

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

### Safety instructions

---

- This device must not be used by children. The device and its connecting cables must be kept out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children .
- Children must not play with the device.
- The device can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and have understood the hazards involved.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It is recommended that you do not use this appliance with extension cords or multiple sockets. If this is unavoidable, always make sure that the cords used comply with general safety guidelines.
- This device is designed for indoor use only. Do not use it outdoors.
- Be careful not to damage the power cord, otherwise a short circuit may occur.
- Do not crush the power cord or place other objects on it.
- Do not pull on the cable.
- Do not bend the cable too much or tie knots in it.
- Make sure that the cable does not touch hot surfaces (e.g. stove top).
- Do not cut the cable.

- When unplugging the appliance, never pull on the power cord; always grasp the plug.
- Do not let the power cord hang down from the work surface.
- Never touch the device or the power cord with wet or damp hands.
- Do not use the device in the bathroom or other rooms with high humidity.
-  Never immerse the device or power cord in water or other liquids – RISK OF ELECTRIC SHOCK!
- Unplug the power cord
  - after each use,
  - when you remove or attach the hand blender,
  - before each cleaning,
  - in the event of faults/malfunctions during operation,
  - during a thunderstorm.
- Only use accessories as recommended and described in the instructions.
- Always store the device so that it is out of the reach of children.
- Handle the product with care. It may be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Do not open the housing of the device; there are no controls inside.
- Never carry out repairs yourself. If the device is damaged, take it to an authorized workshop for repair.
- **The blades are sharp!** To avoid injuries, special care must be taken when cleaning.
- Never touch moving parts of the device, risk of injury!
- Do not place any objects such as wooden spoons into the blender jar during the blending process.

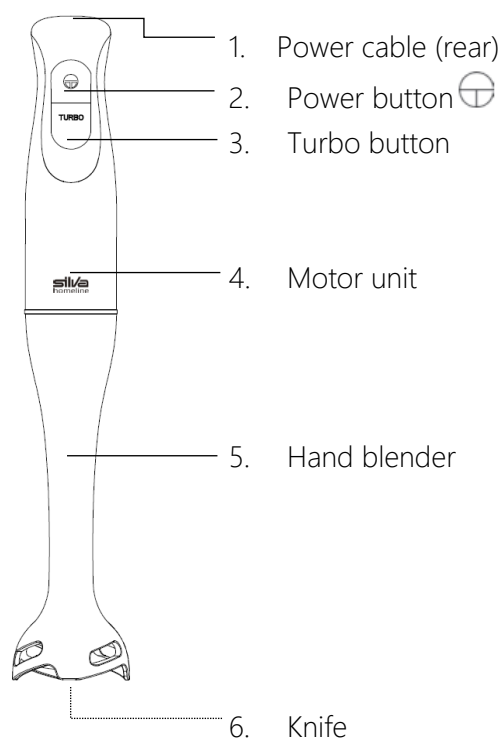
- To avoid the risk of injury, do not switch the device on until you have prepared the blender container.
- Keep hair, ribbons and clothing away from the device when in operation.
- This manual is intended to familiarize you with the safety instructions and functions of this device. Please keep this manual in a safe place for future reference.
- Any warranty claim will be void if the points listed in the operating instructions are not observed.

### **Intended use:**

---

- The device is designed exclusively for mixing/pureeing food .
- The device is not suitable for pureeing hot foods.
- The device may only be operated with the accessories/hand blender supplied.
- The device is not intended for commercial use, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts , motels or bed & breakfast establishments, etc.
- Any use other than that described in the instructions is considered improper and may result in damage to the device and serious injury.

## Description



## Before use

### Unpacking the device:

---

- Remove all packaging material.
- Packaging materials such as plastic bags or polystyrene parts are dangerous for children. Therefore, keep these parts away from children. HAZARD OF SUFFERING!
- Many packaging materials are recycled – so make sure they are disposed of correctly, as you are making an important contribution to protecting the environment.
- After unpacking, check the device for damage and completeness. If the device or the power cable is damaged, do not use it and contact your specialist dealer immediately.

### Mains connection:

---

- be connected to a correctly installed, freely accessible household socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate of the device: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

## Before first use:

---

Clean the device as described under "Cleaning and Care".

## Short-term operation:

---

Do not use the appliance for more than 30 seconds without stopping. When blending hard foods, do not operate it for more than 10 seconds. Then wait at least 3 minutes before switching it on again. Up to 3 cycles are possible, after which the appliance must cool down to room temperature (at least 10 minutes).

The device must not run idle for longer than 15 seconds.

## Operation

---



Attention! The blades of the hand blender are very sharp, work with caution!


## Attaching/removing the hand blender:

---

- Bring the motor unit and the blender together so that the "▼" and "🔒" signs face each other.
- Put both parts together and turn the hand blender clockwise to the "🔒" position.
- To disassemble, turn the blender anti-clockwise to the position.  
"🔓".

## Puree/mix:

---

- Prepare a suitable container (narrow, tall containers with a flat bottom are best ) and fill it with the ingredients to be pureed.
- Place the hand blender onto the motor unit.
- Insert the power plug into a household socket.
- Dip the hand blender into the food to be pureed in the container.
- Press the power button  to start the blending process.
- If you want to puree at a higher speed for a short time (e.g. for milkshakes), press the Turbo button.
- As soon as you release the button, the device switches off. Wait until the blade stops rotating before removing the blender from the container.
- Unplug the power cord.


**Please note:**

- If you want to puree dry foods (e.g. carrots), always add water or other liquid (ratio of food to liquid approx. 2:3).
- The device is not suitable for chopping dry or hard foods.
- The device is not suitable for crushing ice.
- The device is not suitable for pureeing/mixing hot foods.
- If the blade becomes blocked during the pureeing process, stop the pureeing process immediately, unplug the appliance and remove the food that is blocking the blade.

## Cleaning and care

To ensure long, trouble-free use of your device, it is necessary to clean the hand blender carefully immediately after each use.

Do not wait too long to clean after use so that food residue does not dry out and make cleaning more difficult.

- Unplug the power cord.
- Carefully remove the hand blender (twist). When cleaning, pay particular attention to the cutting surfaces of the blade as they are very sharp.
-  The motor unit with cable and plug must never be immersed or rinsed in water or other liquids! RISK OF ELECTRIC SHOCK!
- Clean the motor unit with a damp (not wet!) cloth. Use pure water or perhaps a few drops of a mild detergent. Make sure that no moisture penetrates the motor unit.
- Immediately after use, rinse the hand blender under running water. Make sure that no water gets into the interior of the hand blender (drive rod).
- For quick cleaning between blending sessions, place the blender in a tall container of clean water and switch the device on for a few seconds.
- Do not use aggressive, caustic, alcohol- or petrol-based cleaning agents and avoid very hot water.
- Do not use abrasive cleaning utensils to avoid damaging the surfaces.
- Dry the hand blender thoroughly after washing.
- Do not reassemble the hand blender and the motor unit until both parts are completely dry.
- If you do not use the device for a long period of time, store it clean and dry in the box and keep it in a dry, dust-free place out of the reach of children.




## Technical data

Operating voltage:	AC 220-240V ~ 50-60 Hz
Power:	350 watts
Short operation:	30 sec.
Dimensions (W x H x D):	6.8 x 38.2 x 9 cm



## Notes on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the  instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

## Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

---

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.


### **Guarantee:**

---

The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

### Bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení nesmí používat děti. Zařízení a jeho přípojovací kabely musí být uchovávány mimo dosah dětí.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti .
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Zařízení mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Nedoporučuje se používat toto zařízení s prodlužovacími kabely nebo rozdvojkami. Pokud je to však nevyhnutelné, vždy se ujistěte, že použité kabely splňují obecné bezpečnostní pokyny.
- Toto zařízení je určeno pouze pro vnitřní použití. Nepoužívejte jej venku.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili napájecí kabel, jinak by mohlo dojít ke zkratu.
- Nedrtíte napájecí kabel ani na něj nepokládejte jiné předměty.
- Netahejte za kabel.
- Kabel příliš neohýbejte ani na něm neuvazujte uzly.
- Ujistěte se, že se kabel nedotýká horkých povrchů (např.
- Kabel nepřerežávejte.
- Nikdy netahejte za napájecí kabel, když chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, vždy držte zástrčku.

- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení ani napájecího kabelu mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte zařízení v koupelně nebo jiných místnostech s vysokou vlhkostí.
-  Nikdy neponořujte zařízení a napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin - NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!
- Odpojte napájecí zástrčku
  - po každém použití,
  - když vyjmete nebo připojíte mixér,
  - před každým úklidem,
  - v případě poruch/poruch během provozu,
  - při bouřkách.
- Používejte pouze příslušenství doporučené a popsané v návodu.
- Zařízení vždy ukládejte tak, aby bylo mimo dosah dětí.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.
- Úpravy nebo změny produktu nejsou z bezpečnostních důvodů povoleny.
- Neotevírejte kryt zařízení, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.
- Nikdy neprovádějte opravy sami, pokud dojde k poškození, odneste přístroj k opravě do autorizovaného odborného servisu.
- **Nože jsou ostré!** Aby nedošlo ke zranění, je třeba věnovat zvláštní pozornost čištění.
- Nikdy se nedotýkejte pohyblivých částí zařízení, hrozí nebezpečí zranění!
- Během procesu pyré nenoste žádné předměty, jako např. B. Vložte dřevěnou lžici do nádoby na pyré.

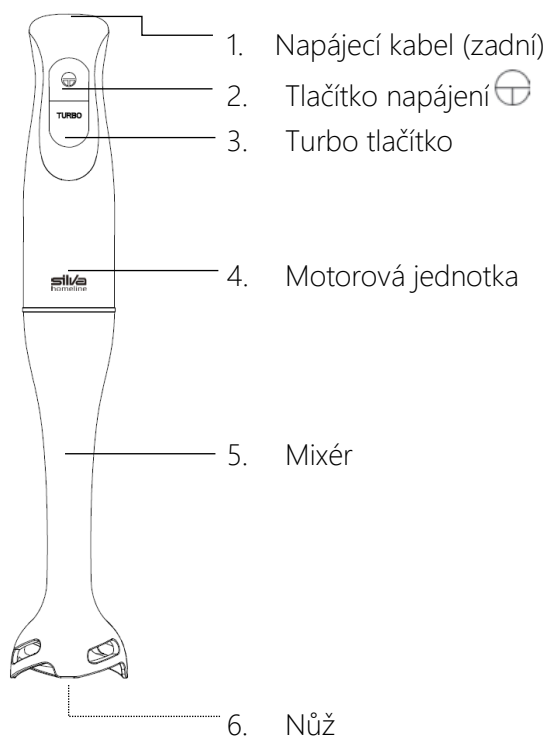
- Abyste předešli riziku zranění, zapněte zařízení až po přípravě nádoby na pyré.
- Při používání držte vlasy, stuhy a oblečení mimo dosah zařízení.
- Účelem tohoto návodu k obsluze je seznámit se s bezpečnostními pokyny a funkcemi tohoto zařízení. Uschovejte prosím tyto pokyny na bezpečném místě, abyste k nim měli kdykoli přístup.
- Při nedodržení bodů uvedených v návodu k obsluze zaniká jakýkoli nárok na záruku.

### Zamýšlené použití:

---

- Zařízení je určeno výhradně pro mixování / pyré potravin .
- Zařízení není vhodné pro pyré horkých jídel.
- Zařízení lze používat pouze s přiloženým příslušenstvím / tyčinkou na pyré.
- Zařízení není určeno pro komerční použití, ale výhradně pro použití v domácnosti, v kávových kuchyních v kancelářích nebo dílnách, jakož i v bytových domech, penzionech , motelech nebo penzionech atd.
- Jakékoli jiné použití, než je popsáno v návodu, je považováno za nevhodné a může vést k poškození zařízení a vážnému zranění.

## Popis



## Před použitím

### Rozbalte zařízení:

- Zcela odstraňte obalový materiál.
- Obalové materiály, jako jsou plastové sáčky nebo kousky polystyrenu, jsou pro děti nebezpečné. Uchovávejte proto tyto části mimo dosah dětí. **NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!**
- Mnoho obalových materiálů je recyklováno – proto se ujistěte, že je správně zlikvidujete, významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
- Po vybalení zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno a zda je kompletní. Pokud je přístroj nebo napájecí kabel poškozen, nepoužívejte jej, ale ihned kontaktujte svého specializovaného prodejce.

### Síťové připojení:

- být připojeno pouze do řádně instalované, volně přístupné domácí zásuvky.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku zařízení: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Zařízení odpovídá směrnicím, které jsou závazné pro označení CE.

## Před prvním použitím:

---

Vyčistěte zařízení podle popisu v části „Čištění a péče“.

## Krátkodobý provoz:

---

Nepoužívejte zařízení nepřetržitě déle než 30 sekund. Při mixování tvrdých potravin nesmí být provozován déle než 10 sekund. Před opětovným zapnutím musí být pauza alespoň 3 minuty. Jsou možné až 3 cykly, po kterých musí zařízení vychladnout na pokojovou teplotu (alespoň 10 minut). V nečinnosti nemusí zařízení běžet déle než 15 sekund.

## Servis



Nebezpečí! Čepele mixéru jsou velmi ostré, pracujte opatrně!


## Připojte/vyjměte mixér:

---

- Spojte motorovou jednotku a mixér tak, aby znaky „▼“ a „🔒“ byly proti sobě.
- Spojte obě části a otočte mixér ve směru hodinových ručiček do polohy „🔒“.
- Pro demontáž otočte mixér proti směru hodinových ručiček do polohy „🔓“.

## Pyré/směs:

---

- Připravte si vhodnou nádobu (nejlépe úzké, vysoké nádoby s rovným dnem) a naplňte ji pyrém.
- Připojte mixér k motorové jednotce.
- Zasuňte zástrčku do domácí zásuvky.
- Ponořte mixér do mixovaného materiálu v nádobě.
- Stisknutím tlačítka napájení  zahájíte proces pyrém.
- Pokud chcete krátkodobě pyrém při vyšší rychlosti (např. mléčné koktejly), stiskněte tlačítko turbo.
- Jakmile tlačítko uvolníte, zařízení se vypne. Před vyjmutím mixéru z nádoby počkejte, až se nůž přestane otáčet.
- Odpojte napájecí zástrčku.


#### Poznámka:

- Pokud chcete rozmixovat suché potraviny (např. mrkev), vždy přidejte vodu nebo jinou tekutinu (poměr jídlo:tekutina cca 2:3).
- Zařízení není vhodné pro sekání suchých nebo tvrdých potravin.
- Zařízení není vhodné pro drcení ledu.
- Zařízení není vhodné pro pyré/mixování horkých jídel.
- Pokud se nůž během procesu pyré zablokuje, okamžitě proces pyré zastavte, odpojte síťovou zástrčku a odstraňte blokující potraviny z nože.

## Čištění a péče

Pro zajištění dlouhého a bezproblémového používání vašeho zařízení je nutné ihned po každém použití mixér pečlivě vyčistit.

Po použití s čištěním nečekejte příliš dlouho, aby zbytky jídla nezaschly a neztížily čištění.

- Odpojte napájecí zástrčku.
- Opatrně vyjměte (otočte) mixér. Při čištění je třeba věnovat zvláštní pozornost řezným plochám nože, protože jsou velmi ostré.
-  Motorová jednotka s kabelem a zástrčkou nesmí být nikdy ponořena nebo oplachována ve vodě nebo jiné kapalině! **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**
- Motorovou jednotku čistěte vlhkým (ne mokrým!) hadříkem. Použijte čistou vodu nebo možná několik kapek jemného prostředku na mytí nádobí. Dbejte na to, aby do motorové jednotky nepronikla žádná vlhkost.
- Ihned po použití opláchněte mixér pod tekoucí vodou. Ujistěte se, že se do vnitřku tyče mixéru (hnací tyče) nedostane žádná voda.
- Pro rychlé čištění mezi několika procesy mixování vložte mixér do vysoké nádoby s čistou vodou a zapněte zařízení na několik sekund.
- Při čištění nepoužívejte agresivní, žíravé, alkoholové nebo benzínové čisticí prostředky a vyhněte se velmi horké vodě.
- Nepoužívejte abrazivní čisticí nástroje, aby nedošlo k poškození povrchů.
- Po umytí mixér dobře osušte.
- Mixér a motorovou jednotku dejte zpět k sobě, až když jsou obě části zcela suché.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, uložte jej čistý a suchý do krabice a uložte na suchém bezpečném místě mimo dosah dětí.




## Technické údaje

Provozní napětí:	AC 220-240V ~ 50-60Hz
Výkon:	350 wattů
Krátký provoz:	30 sekund.
Rozměry (Š x V x H):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Informace o ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na  obalu.

Materiály lze znovu použít podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

## Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Záruka:**

---

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).


### **Garantie:**

---

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

### Sigurnosne upute

- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Uređaj i njegovi spojni kabeli moraju se držati podalje od djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca .
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su bile pod nadzorom ili upućene u sigurnu uporabu uređaja i razumjele opasnosti koje iz toga proizlaze.
- Ako je kabel za napajanje ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasnosti.
- Preporuča se da ovaj uređaj ne koristite s produžnim kabelima ili razdjelnicima. Međutim, ako je to neizbježno, uvijek provjerite jesu li korišteni kabeli u skladu s općim sigurnosnim smjernicama.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za unutarnju upotrebu. Nemojte ga koristiti na otvorenom.
- Pazite da ne oštetite kabel za napajanje, inače može doći do kratkog spoja.
- Nemojte gnječiti kabel za napajanje niti stavljati druge predmete na njega.
- Nemojte povlačiti kabel.
- Nemojte previše savijati kabel niti ga vezivati u čvorove.
- Provjerite da kabel ne dodiruje vruće površine (npr. štednjak).
- Nemojte rezati kabel.
- Nikada nemojte povlačiti kabel za napajanje kada želite izvaditi utikač iz utičnice, uvijek držite utikač.

- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Nikada ne dirajte uređaj ili kabel za napajanje mokrim ili vlažnim rukama.
- Nemojte koristiti uređaj u kupaonici ili drugim prostorijama s visokom vlagom.
-  Nikada ne uranjajte uređaj i kabel za napajanje u vodu ili druge tekućine - OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!
- Isključite utikač
  - nakon svake upotrebe,
  - kada uklonite ili pričvrstite blender,
  - prije svakog čišćenja,
  - u slučaju smetnji/kvarova tijekom rada,
  - za vrijeme grmljavine.
- Koristite samo pribor kako je preporučeno i opisano u uputama.
- Uvijek čuvajte uređaj tako da je izvan dohvata djece.
- Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.
- Modificiranje ili mijenjanje proizvoda nije dopušteno iz sigurnosnih razloga.
- Nemojte otvarati kućište uređaja, unutra nema kontrola.
- Nikada nemojte sami popravljati; ako dođe do oštećenja, odnesite uređaj na popravak u ovlaštenu specijaliziranu radionicu.
- **Noževi su oštri!** Kako biste izbjegli ozljede, prilikom čišćenja morate biti posebno oprezni.
- Nikada ne dodirujte pokretne dijelove uređaja, opasnost od ozljeda!
- Ne nosite nikakve predmete kao što su npr. tijekom procesa pasiranja. B. Stavite drvenu žlicu u posudu za pire.
- Kako biste spriječili opasnost od ozljeda, uključite uređaj tek nakon što ste pripremili posudu za pire.

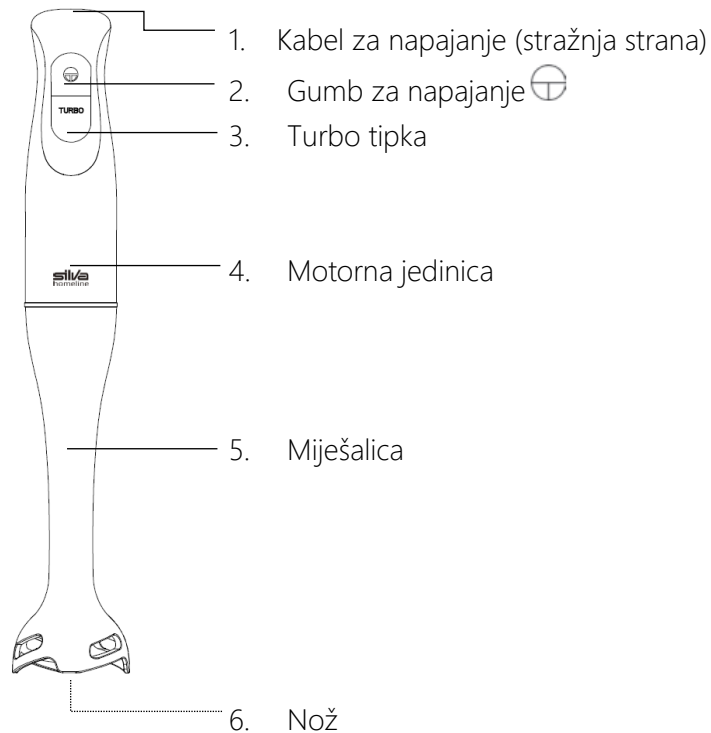
- Držite kosu, vrpce i odjeću dalje od uređaja dok se koristi.
- Ovaj priručnik za uporabu namijenjen je upoznavanju sa sigurnosnim uputama i funkcijama ovog uređaja. Čuvajte ove upute na sigurnom mjestu kako biste im mogli pristupiti u bilo kojem trenutku.
- Svaki jamstveni zahtjev bit će nevažeći ako se ne poštuju točke navedene u uputama za uporabu.

### **Namjena:**

---

- Uređaj je namijenjen isključivo za miksiranje/pasiranje hrane .
- Uređaj nije prikladan za pasiranje tople hrane.
- Uređaj se smije koristiti samo s priloženim priborom/štapićem za pire.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, već isključivo za korištenje u kući, u kafićima u uredima ili radionicama, kao iu apartmanskim kućama, pansionima , motelima ili objektima s doručkom itd.
- Svaka uporaba koja nije opisana u uputama smatra se neprikladnom i može dovesti do oštećenja uređaja i ozbiljnih ozljeda.

## Opis



## Prije uporabe

### Raspakirajte uređaj:

- Potpuno uklonite ambalažni materijal.
- Ambalažni materijali poput plastičnih vrećica ili komada stiropora opasni su za djecu. Stoga te dijelove držite podalje od djece. **OPASNOST OD GUŠENJA!**
- Mnogi materijali za pakiranje se recikliraju - stoga se pobrinite da ih pravilno odložite; time dajete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Nakon raspakiranja provjerite je li uređaj oštećen i ima li potpunost. Ako je uređaj ili kabel za napajanje oštećen, nemojte ga koristiti već se odmah obratite svom specijaliziranom trgovcu.

### Mrežni priključak:

- priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu kućnu utičnicu.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

## Prije prve uporabe:

---

Očistite uređaj kako je opisano pod "Čišćenje i njega".

## Kratkotrajni rad:

---

Ne koristite uređaj dulje od 30 sekundi neprekidno. Prilikom miješanja tvrde hrane, ne smije raditi dulje od 10 sekundi. Zatim mora uslijediti pauza od najmanje 3 minute prije ponovnog uključivanja. Moguća su do 3 ciklusa, nakon čega se uređaj mora ohladiti na sobnu temperaturu (najmanje 10 minuta).

Uređaj ne smije raditi dulje od 15 sekundi u mirovanju.

## Servis

---



Opasnost! Oštrice blendera su vrlo oštre, radite oprezno!


## Pričvrstite/uklonite blender:

---

- Spojite motornu jedinicu i blender tako da znakovi "▼" i "🔒" budu okrenuti jedno prema drugom.
- Spojite oba dijela i okrenite blender u smjeru kazaljke na satu u položaj "🔒".
- Za rastavljanje okrenite blender u smjeru suprotnom od kazaljke na satu u položaj "🔓".

## Pire/mix:

---

- Pripravite odgovarajuću posudu (najbolje su uske, visoke posude s ravnim dnom) i napunite je pireom.
- Pričvrstite blender na jedinicu motora.
- Utaknite utikač u kućnu utičnicu.
- Umočite blender u izmiješani materijal u posudi.
- Pritisnite tipku za uključivanje  kako biste započeli postupak pravljenja pirea.
- Ako želite kratko vrijeme pasirati na većoj brzini (npr. za milkshake), pritisnite turbo tipku.
- Čim otpustite tipku, uređaj se isključuje. Pričekajte da se oštrica prestane okretati prije nego što izvadite blender iz posude.
- Isključite utikač.


### Bilješka:

- Ako želite pasirati suhu hranu (npr. mrkvu), uvijek dodajte vodu ili drugu tekućinu (omjer hrana:tekućina otprilike 2:3).
- Uređaj nije prikladan za sjeckanje suhe ili tvrde hrane.
- Uređaj nije prikladan za drobljenje leda.
- Uređaj nije prikladan za pasiranje/miksanje tople hrane.
- Ako se nož blokira tijekom procesa pirea, odmah zaustavite proces pirea, izvucite utikač iz utičnice i izvadite hranu koja je blokirala iz noža.

## Čišćenje i njega

Kako biste osigurali dugu i nesmetanu upotrebu vašeg uređaja, potrebno je pažljivo očistiti blender odmah nakon svake uporabe.

Nakon upotrebe nemojte predugo čekati čišćenje kako se ostaci hrane ne bi osušili i otežali čišćenje.

- Isključite utikač.
- Pažljivo uklonite (okrenite) blender. Prilikom čišćenja posebnu pozornost treba obratiti na rezne površine noža jer su vrlo oštre.
-  Jedinica motora s kabelom i utikačem nikada se ne smije uranjati ili ispirati u vodi ili drugim tekućinama! OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!
- Očistite jedinicu motora vlažnom (ne mokrom!) krpom. Koristite čistu vodu ili možda nekoliko kapi blage tekućine za pranje posuđa. Pazite da vlaga ne prodre u jedinicu motora.
- Isperite blender pod tekućom vodom odmah nakon upotrebe. Vodite računa da voda ne uđe u unutrašnjost šipke miješalice (pogonske šipke).
- Za brzo čišćenje između višestrukih procesa miješanja, umetnite blender u visoku posudu s čistom vodom i uključite uređaj na nekoliko sekundi.
- Prilikom čišćenja nemojte koristiti agresivna, kaustična sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili benzina i izbjegavajte jako vruću vodu.
- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje kako biste izbjegli oštećenje površina.
- Dobro osušite blender nakon pranja.
- Ponovno spojite blender i jedinicu motora tek kada su oba dijela potpuno suha.
- Ako uređaj ne koristite dulje vrijeme, spremite ga čistog i suhog u kutiju te na suho mjesto bez prašine i izvan dohvata djece.



## Tehnički podaci


Radni napon:	AC 220-240V ~ 50-60Hz
Snaga:	350 watta
Kratki rad:	30 sekundi.
Dimenzije (Š x V x D):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Informacije o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

 Materijali se mogu ponovno upotrijebiti prema njihovoj oznaci. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.

## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predocjenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

### **Garancija:**

---


Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

## HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS & BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

---

### Biztonsági utasítások

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és csatlakozókábeleit gyermekektől távol kell tartani.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik el.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelik őket, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Ha ennek a készüléknek a tápkábele megsérül, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy annak ügyfélszolgálatának, vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Javasoljuk, hogy ezt a készüléket ne használja hosszabbítókábellel vagy elosztóval. Ha azonban ez elkerülhetetlen, mindig ellenőrizze, hogy a használt kábelek megfelelnek-e az általános biztonsági előírásoknak.
- Ezt a készüléket csak beltéri használatra tervezték. Ne használja a szabadban.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a tápkábelt, különben rövidzárlat léphet fel.
- Ne nyomja össze a tápkábelt, és ne helyezzen rá más tárgyakat.
- Ne húzza a kábelt.
- Ne hajlítsa meg túlságosan a kábelt, és ne kössön csomót bele.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érjen forró felületekhez (pl. főzőlaphoz).

- Ne vágja el a kábelt.
- Soha ne húzza meg a tápkábelt, amikor ki akarja húzni a dugót a konnektorból, mindig tartsa a csatlakozót.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- Soha ne érintse meg a készüléket vagy a tápkábelt nedves vagy nedves kézzel.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy más magas páratartalmú helyiségben.
-  Soha ne merítse a készüléket és a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba - **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Húzza ki a tápkábelt
  - minden használat után,
  - amikor eltávolítja vagy felhelyezi a turmixgépet,
  - minden tisztítás előtt,
  - működés közbeni zavarok/meghibásodások esetén,
  - zivatarok idején.
- Kizárólag a javasolt és az útmutatóban leírt tartozékokat használja.
- A készüléket mindig úgy tárolja, hogy gyermekektől elzárva legyen.
- Óvatosan kezelje a terméket. Megsérülhet ütések, ütések vagy akár kis magasságból való leesések miatt is.
- A termék módosítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett.
- Ne nyissa ki a készülék házát, nincsenek benne kezelőszervek.
- Soha ne végezzen saját maga javításokat, ha a készüléket megsérül, vigye el javításra egy hivatalos szakműhelybe.
- **A kések élesek!** A sérülések elkerülése érdekében a tisztítás során különös gondossággal kell eljárni.
- Soha ne érintse meg a készülék mozgó alkatrészeit, sérülésveszély!

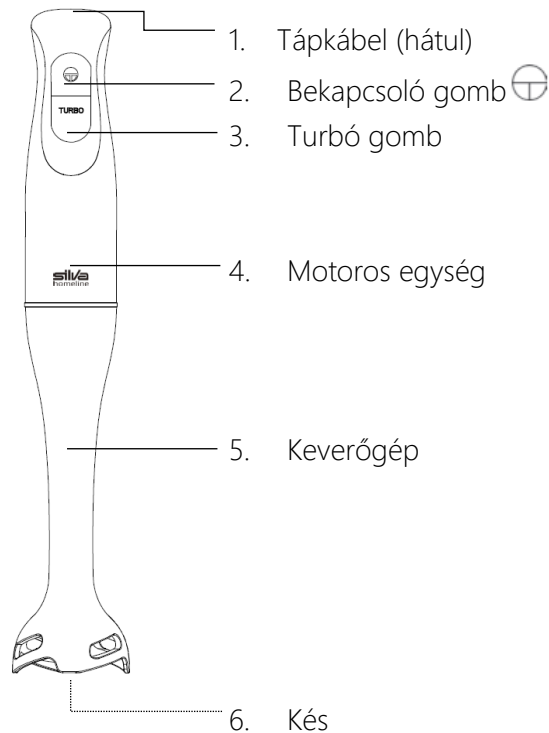
- A pürésítés során ne vigyen magával semmilyen tárgyat, pl. B. Tegyen egy fakanalat a püréedénybe.
- A sérülésveszély elkerülése érdekében csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha elkészítette a püréedényt.
- Használat közben tartsa távol a haját, szalagokat és ruházatot a készüléktől.
- Ez a kezelési útmutató célja, hogy megismerkedjen a készülék biztonsági előírásaival és funkcióival. Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat biztonságos helyen, hogy bármikor hozzáférhessen.
- A használati utasításban felsorolt pontok figyelmen kívül hagyása esetén a jótállási igény érvényét veszti.

### **Rendeltetésszerű használat:**

---

- A készüléket kizárólag élelmiszerek turmixolására/pürésítésére tervezték .
- A készülék nem alkalmas forró ételek pürésítésére.
- A készülék csak a mellékelt tartozékokkal/pürésszel használható.
- A készüléket nem kereskedelmi használatra szánják, hanem kizárólag otthoni használatra, irodák vagy műhelyek kávékonyháiban, valamint apartmanházakban, panziókban , motelekben vagy panziókban stb.
- Az útmutatóban leírtaktól eltérő használat helytelennek minősül , és a készülék károsodásához és súlyos sérülésekhez vezethet.

## Leírás



## Használat előtt

### Csomagolja ki a készüléket:

- Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.
- A csomagolóanyagok, például a műanyag zacskók vagy a hungarocell darabok veszélyesek a gyermekek számára. Ezért ezeket a részeket tartsa távol a gyermekektől. **FULLÁSVESZÉLY!**
- Sok csomagolóanyag újrahasznosított – ezért ügyeljen arra, hogy helyesen dobja ki őket, ezzel jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.
- Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a készülék nem sérült-e és hiánytalan-e. Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, ne használja, hanem azonnal forduljon szaktereskedőjéhez.

### Hálózati csatlakozás:

- megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető háztartási aljzathoz szabad csatlakoztatni .
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

## Az első használat előtt:

---

Tisztítsa meg a készüléket a „Tisztítás és gondozás” részben leírtak szerint.

## Rövid távú működés:

---

Ne használja a készüléket folyamatosan 30 másodpercnél tovább. Kemény ételek keverésekor nem szabad 10 másodpercnél tovább működtetni. Ezután legalább 3 perces szünetet kell tartani, mielőtt újra bekapcsolná. Legfeljebb 3 ciklus lehetséges, amely után a készüléknek le kell hűlnie szobahőmérsékletre (legalább 10 perc).

A készülék alapjáraton nem működhet 15 másodpercnél tovább.

## Szolgáltatás




---



Veszély! A turmixgép pengéi nagyon élesek, óvatosan dolgozzon!


## A turmixgép felszerelése/eltávolítása:

---

- " és a „"  karakterek ▼ egymással szemben legyenek.
- Helyezze össze mindkét alkatrészt, és forgassa el a turmixgépet az óramutató járásával megegyező irányba a „" helyzetbe .
- A szétszereléshez forgassa el a turmixgépet az óramutató járásával ellentétes irányba a pozícióba. " .

## Püré/keverék:

---

- Készítsen elő egy megfelelő edényt (a legjobb a keskeny, magas, lapos aljú edény), és töltse meg a pürével.
- Rögzítse a turmixgépet a motoregységhez.
- Dugja be a hálózati csatlakozót egy háztartási konnektorba.
- Merítse a turmixgépet az edényben lévő kevert anyagba.
- Nyomja meg a bekapcsológombot  a pürésítési folyamat elindításához.
- Ha rövid ideig nagyobb sebességgel szeretne pürésíteni (pl. turmixhoz), nyomja meg a turbó gombot.
- Amint elengedi a gombot, a készülék kikapcsol. Mielőtt eltávolítaná a turmixgépet az edényből, várja meg, amíg a penge leáll.
- Húzza ki a tápkábelt.


### Jegyzet:

- Ha száraz élelmiszereket (pl. sárgarépat) szeretne pürésíteni, mindig adjon hozzá vizet vagy más folyadékot (étel: folyadék arány kb. 2:3).
- A készülék nem alkalmas száraz vagy kemény élelmiszerek aprítására.
- A készülék nem alkalmas jég törésére.
- A készülék nem alkalmas forró ételek pürésítésére/keverésére.
- Ha a kés elakad a pürésítési folyamat során, azonnal állítsa le a pürésítési folyamatot, húzza ki a hálózati csatlakozót, és távolítsa el a blokkoló élelmiszert a késből.

## Tisztítás és ápolás

A készülék hosszú, problémamentes használatának biztosítása érdekében minden használat után azonnal gondosan meg kell tisztítani a turmixgépet.

Használat után ne várjon túl sokáig a tisztítással, hogy az ételmaradék ne száradjon ki és ne nehezítse meg a tisztítást.

- Húzza ki a tápkábelt.
- Óvatosan vegye ki (forgatja) a turmixgépet. Tisztításkor különös figyelmet kell fordítani a kés vágási felületeire, mivel azok nagyon élesek.
-  A kábellel és csatlakozódugóval ellátott motoregységet soha nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni vagy öblíteni! **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**
- Tisztítsa meg a motoregységet nedves (nem nedves!) ruhával. Használjon tiszta vizet vagy esetleg néhány csepp enyhe mosogatószeret. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a motoregységbe.
- Használat után azonnal öblítse le a turmixgépet folyó víz alatt. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a turmixrúd (hajtórúd) belsejébe.
- A több turmixolási folyamat közötti gyors tisztításhoz helyezze a turmixgépet egy magas, tiszta vizet tartalmazó edénybe, és kapcsolja be a készüléket néhány másodpercre.
- Tisztításkor ne használjon agresszív, maró, alkohol vagy benzin alapú tisztítószeret, és kerülje a nagyon forró vizet.
- Ne használjon súroló hatású tisztítóeszközöket, hogy elkerülje a felületek károsodását.
- Mosás után jól szárítsa meg a turmixgépet.
- Csak akkor helyezze vissza a turmixgépet és a motor egységet, ha mindkét rész teljesen megszáradt.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja tisztán és szárazon a dobozban, és tárolja száraz, pormentes helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.




## Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	AC 220-240V ~ 50-60Hz
Teljesítmény:	350 watt
Rövid működés:	30 másodperc.
Méretetek (Sz x Ma x Mé):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Információk a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson  található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok címkézésük szerint újra felhasználhatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

## Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szakkereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

---

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.


### **Garancia:**

---

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

### Istruzioni di sicurezza

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato dai bambini. Il dispositivo e i suoi cavi di collegamento devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini .
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- Il dispositivo può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso sicuro del dispositivo e hanno compreso i pericoli che ne derivano.
- Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona qualificata per evitare pericoli.
- Si consiglia di non utilizzare questo dispositivo con prolunghe o prese multiple. Tuttavia, se ciò è inevitabile, assicurarsi sempre che i cavi utilizzati siano conformi alle linee guida generali di sicurezza.
- Questo dispositivo è progettato solo per uso interno. Non utilizzarlo all'aperto.
- Fare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione, altrimenti potrebbe verificarsi un cortocircuito.
- Non schiacciare il cavo di alimentazione né collocarvi sopra altri oggetti.
- Non tirare il cavo.
- Non piegare troppo il cavo e non annodarlo.
- Assicurarsi che il cavo non tocchi superfici calde (ad esempio piano cottura).

- Non tagliare il cavo.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione quando si desidera staccare la spina dalla presa, tenere sempre la spina.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Non toccare mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate o umide.
- Non utilizzare il dispositivo in bagno o in altre stanze con elevata umidità.
-  Non immergere mai il dispositivo e il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi - RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO!
- Scollegare la spina di alimentazione
  - dopo ogni utilizzo,
  - quando rimuovi o colleghi il frullatore,
  - prima di ogni pulizia,
  - in caso di interruzioni/malfunzionamenti durante il funzionamento,
  - durante i temporali.
- Utilizzare solo gli accessori consigliati e descritti nelle istruzioni.
- Conservare sempre il dispositivo in modo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggiare il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.
- Per ragioni di sicurezza non è consentito modificare o cambiare il prodotto.
- Non aprire l'alloggiamento del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.
- Non eseguire mai personalmente le riparazioni; in caso di danni, portare l'apparecchio per la riparazione presso un'officina specializzata autorizzata.

- I **coltelli sono affilati!** Per evitare lesioni, è necessario prestare particolare attenzione durante la pulizia.
- Non toccare mai le parti mobili dell'apparecchio, pericolo di lesioni!
- Non trasportare oggetti, ad es. durante il processo di purea. B. Metti un cucchiaino di legno nel recipiente della purea.
- Per evitare il rischio di lesioni, accendere l'apparecchio solo dopo aver preparato il recipiente per la purea.
- Tenere capelli, nastri e indumenti lontani dal dispositivo durante l'uso.
- Questo manuale operativo ha lo scopo di familiarizzare con le istruzioni di sicurezza e le funzioni di questo dispositivo. Si prega di conservare queste istruzioni in un luogo sicuro in modo da poterle accedere in qualsiasi momento.
- Qualsiasi richiesta di garanzia decade se non vengono rispettati i punti elencati nelle istruzioni per l'uso.

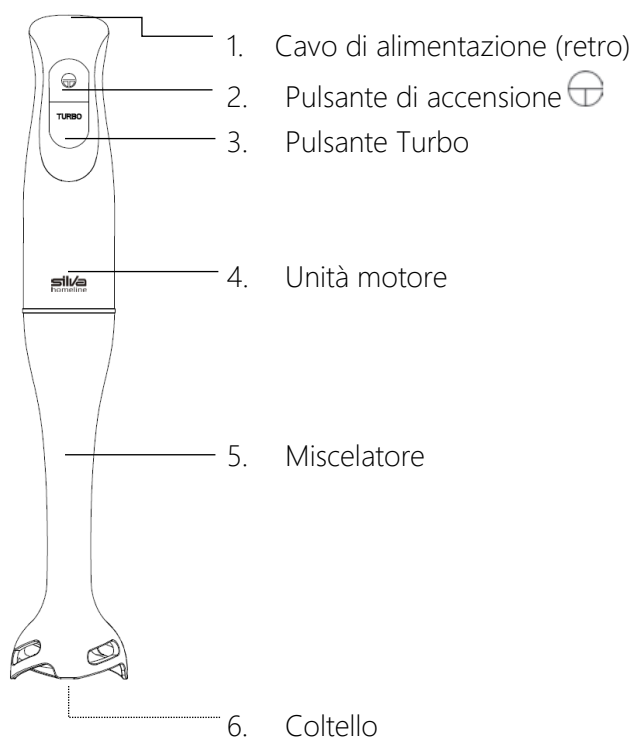
### **Destinazione d'uso:**

---

- L'apparecchio è concepito esclusivamente per frullare/passare gli alimenti .
- L'apparecchio non è adatto per frullare cibi caldi.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo con gli accessori/il bastoncino per purea in dotazione.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, ma esclusivamente all'uso domestico, nelle cucine degli uffici o delle officine, nonché in condomini, bed and breakfast , motel o bed & breakfast, ecc.

- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nelle istruzioni è considerato improprio e può provocare danni al dispositivo e lesioni gravi.

## Descrizione



## Prima dell'uso

### Disimballare il dispositivo:

- Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.
- I materiali di imballaggio come sacchetti di plastica o pezzi di polistirolo sono pericolosi per i bambini. Pertanto, tenere queste parti lontano dalla portata dei bambini. PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!
- Molti materiali di imballaggio vengono riciclati, quindi assicurati di smaltirli correttamente, stai dando un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Dopo il disimballaggio controllare l'integrità e la completezza dell'apparecchio. Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzateli ma contattate immediatamente il vostro rivenditore specializzato.

### Collegamento alla rete:

---

- essere collegato solo ad una presa domestica correttamente installata e facilmente accessibile .
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

### Prima del primo utilizzo:

---

Pulire l'apparecchio come descritto nella sezione "Pulizia e cura".

### Operazione a breve termine:

---

Non utilizzare il dispositivo per più di 30 secondi consecutivi. Quando si mescolano cibi duri, non deve essere utilizzato per più di 10 secondi. Occorre poi fare una pausa di almeno 3 minuti prima di riaccenderlo. Sono possibili fino a 3 cicli, dopodiché il dispositivo deve raffreddarsi a temperatura ambiente (almeno 10 minuti).

Il dispositivo potrebbe non funzionare per più di 15 secondi quando è inattivo.

## Servizio



Pericolo! Le lame del frullatore sono molto affilate, lavorate con cautela!


### Collegare/rimuovere il frullatore:

---

- Avvicinare l'unità motore e il frullatore in modo che i caratteri "▼" e "🔒" siano uno di fronte all'altro.
- Unire entrambe le parti e ruotare il frullatore in senso orario sulla posizione "🔒".
- Per smontare, ruotare il frullatore in senso antiorario nella posizione "🔓".

### Purea/Mix:

---

- Preparare un contenitore adatto (meglio contenitori alti e stretti, con il fondo piatto) e riempirlo con la purea.
- Collegare il frullatore all'unità motore.
- Inserire la spina di alimentazione in una presa domestica.
- Immergere il frullatore nel materiale miscelato nel recipiente.
- Premere il pulsante di accensione  per avviare il processo di purea.

- Se si desidera frullare a una velocità più elevata per un breve periodo (ad esempio per i frappè), premere il pulsante turbo.
- Non appena si rilascia il pulsante, il dispositivo si spegne. Attendere finché la lama smette di ruotare prima di rimuovere il frullatore dal recipiente.
- Scollegare la spina di alimentazione.


**Nota:**

- Se si desidera ridurre in purea alimenti secchi (ad es. carote), aggiungere sempre acqua o altro liquido (rapporto alimento:liquido circa 2:3).
- L'apparecchio non è adatto per tritare alimenti secchi o duri.
- L'apparecchio non è adatto per tritare il ghiaccio.
- L'apparecchio non è adatto per frullare/miscelare cibi caldi.
- Se il coltello si blocca durante il processo di purea, interrompere immediatamente il processo, scollegare la spina di alimentazione e rimuovere il cibo che blocca il coltello.

## Pulizia e cura

Per garantire un uso prolungato e senza problemi del vostro apparecchio, è necessario pulire accuratamente il frullatore subito dopo ogni utilizzo.

Dopo l'uso non aspettare troppo a pulire per evitare che i residui di cibo si seccino rendendo più difficoltosa la pulizia.

- Scollegare la spina di alimentazione.
- Rimuovere (girare) con attenzione il frullatore. Durante la pulizia è necessario prestare particolare attenzione alle superfici taglienti del coltello poiché sono molto affilate.
-  L'unità motore con cavo e spina non deve mai essere immersa o sciacquata in acqua o altri liquidi! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!
- Pulire l'unità motore con un panno umido (non bagnato!). Utilizzare acqua pura o magari qualche goccia di un detersivo per piatti delicato. Assicurarsi che non penetri umidità nell'unità motore.
- Sciacquare il frullatore sotto l'acqua corrente subito dopo l'uso. Assicurarsi che non penetri acqua all'interno dell'asta del frullatore (asta di comando).
- Per una pulizia rapida tra più processi di frullatura, inserire il frullatore in un contenitore alto di acqua pura e accendere il dispositivo per alcuni secondi.
- Durante la pulizia non utilizzare detersivi aggressivi, caustici, a base di alcol o benzina ed evitare acqua molto calda.
- Non utilizzare utensili abrasivi per la pulizia per evitare di danneggiare le superfici.
- Asciugare bene il frullatore dopo averlo lavato.
- Rimontare il frullatore e l'unità motore solo quando entrambe le parti sono completamente asciutte.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo pulito e asciutto nella scatola e conservarlo in un luogo asciutto e privo di polvere, fuori dalla portata dei bambini.




## Dati tecnici

Voltaggio operativo:	CA 220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza:	350 watt
Operazione breve:	30 secondi.
Dimensioni (L x A x P):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Informazioni sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto,  nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali possono essere riutilizzati in base alla loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

---

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.


## **SLO NAVODILA ZA UPORABO & VARNOSTNA NAVODILA**

---

### Varnostna navodila

---

- Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in njene priključne kable hranite izven dosega otrok.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci .
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so bile pod nadzorom ali poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Če je napajalni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za stranke ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- Priporočljivo je, da te naprave ne uporabljate s podaljški ali razdelilniki. Če pa se temu ni mogoče izogniti, se vedno prepričajte, da so uporabljeni kabli v skladu s splošnimi varnostnimi smernicami.
- Ta naprava je zasnovana samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte ga na prostem.
- Pazite, da ne poškodujete napajalnega kabla, sicer lahko pride do kratkega stika.
- Napajalnega kabla ne zmečkajte in nanj ne postavljajte drugih predmetov.
- Ne vlecite za kabel.
- Kabla ne upogibajte preveč in vanj ne zavezujte vozlov.
- Pazite, da se kabel ne dotika vročih površin (npr. kuhalne plošče).
- Ne odrežite kabla.
- Nikoli ne vlecite za električni kabel, ko želite izvleči vtič iz vtičnice, vedno držite vtič.

- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Naprave ali napajalnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali drugih prostorih z visoko vlažnostjo.
-  Naprave in napajalnega kabla nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine – NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!
- Izključite napajalni vtič
  - po vsaki uporabi,
  - ko odstranite ali pritrdite mešalnik,
  - pred vsakim čiščenjem,
  - v primeru motenj/motnje v delovanju,
  - med nevihtami.
- Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je priporočena in opisana v navodilih.
- Napravo vedno shranjujte tako, da je izven dosega otrok.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.
- Spreminjanje ali spreminjanje izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljeno.
- Ne odpirajte ohišja naprave, v notranjosti ni krmilnih elementov.
- Nikoli ne popravljajte sami; če pride do poškodbe, odnesite napravo na popravilo v pooblaščen servisno delavnico.
- **Noži so ostri!** Da se izognete poškodbam, morate biti pri čiščenju še posebej previdni.
- Nikoli se ne dotikajte gibljivih delov naprave, nevarnost poškodb!
- Med pasiranjem ne nosite nobenih predmetov, kot je npr. B. Leseno žlico postavite v posodo za pire.
- Da preprečite nevarnost poškodb, vklopite napravo šele, ko ste pripravili posodo za pire.

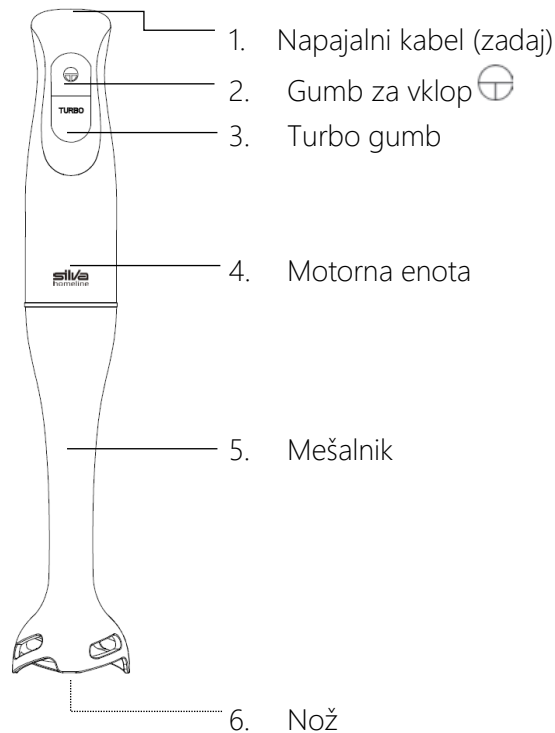
- Med uporabo naprave držite stran od las, trakov in oblačil.
- Ta navodila za uporabo so namenjena seznanitvi z varnostnimi navodili in funkcijami te naprave. Prosimo, da ta navodila shranite na varno mesto, da boste do njih lahko kadar koli dostopali.
- V primeru neupoštevanja točk, navedenih v navodilih za uporabo, je morebitna garancijska pravica neveljavna.

### **Namen uporabe:**

---

- Naprava je zasnovana izključno za mešanje/pasiranje hrane .
- Naprava ni primerna za pasiranje vroče hrane.
- Napravo lahko uporabljate le s priloženimi pripomočki/palčko za pire.
- Naprava ni namenjena komercialni uporabi, ampak izključno za uporabo doma, v kavarnah v pisarnah ali delavnicah kot tudi v stanovanjskih hišah, prenočiščih , motelih ali prenočiščih itd.
- Kakršna koli uporaba, ki ni opisana v navodilih, se šteje za nepravilno in lahko povzroči škodo na napravi in resne telesne poškodbe.

## Opis



## Pred uporabo

### Razpakirajte napravo:

- Popolnoma odstranite embalažni material.
- Embalažni materiali, kot so plastične vrečke ali kosi stiropora, so nevarni za otroke. Zato te dele hranite stran od otrok. **NEVARNOST ZADUŠITVE!**
- Številni embalažni materiali se reciklirajo – zato poskrbite, da jih boste pravilno odvrgli; s tem pomembno prispevate k varstvu okolja.
- Po razpakiranju preverite napravo glede poškodb in popolnosti. Če sta naprava ali napajalni kabel poškodovana, je ne uporabljajte, temveč se takoj obrnite na svojega specializiranega prodajalca.

### Priključek na električno omrežje:

- priključite samo na ustrezno nameščeno, prosto dostopno hišno vtičnico.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, navedeni na imenski ploščici naprave: 220-240 V ~ 50-60 Hz.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

## Pred prvo uporabo:

---

Očistite napravo, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.

## Kratkotrajno delovanje:

---

Naprave ne uporabljajte več kot 30 sekund neprekinjeno. Pri mešanju trdih živil ne sme delovati dlje kot 10 sekund. Pred ponovnim vklopom mora slediti vsaj 3 minute premora. Možni so do 3 cikli, po katerih se mora naprava ohladiti na sobno temperaturo (vsaj 10 minut).

Naprava v mirovanju ne sme delovati dlje kot 15 sekund.

## Storitev



Nevarnost! Rezila mešalnika so zelo ostra, delajte previdno!


## Pritrdite/odstranite mešalnik:

---

- Motorno enoto in mešalnik približajte tako, da bosta znaka » « ▼ in » 🔒 « obrnjena drug proti drugemu.
- Oba dela sestavite skupaj in obrnite mešalnik v smeri urinega kazalca v položaj " 🔒 ".
- Če želite razstaviti, obrnite mešalnik v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj " 🔓 ".

## Pire/mešanica:

---

- Pripravimo primerno posodo (najboljše so ozke, visoke posode z ravnim dnom ) in jo napolnimo s pirejem.
- Mešalnik pritrdite na motorno enoto.
- Napajalni vtič vstavite v gospodinjsko vtičnico.
- Mešalnik potopite v zmešan material v posodi.
- Pritisnite gumb za vklop , da začnete postopek pireja.
- Če želite za kratek čas pasirati pri višji hitrosti (npr. za milkshake), pritisnite tipko turbo.
- Takoj ko spustite gumb, se naprava izklopi. Počakajte, da se rezilo neha vrteti, preden mešalnik odstranite iz posode.
- Izvlecite napajalni vtič.


### Opomba:

- Če želite suha živila (npr. korenje) pretlačiti v pire, vedno dodajte vodo ali drugo tekočino (razmerje hrana:tekočina približno 2:3).
- Naprava ni primerna za sekljanje suhe ali trde hrane.
- Naprava ni primerna za drobljenje ledu.
- Naprava ni primerna za pasiranje/mešanje vroče hrane.
- Če se nož med pasiranjem blokira, takoj ustavite postopek pasiranja, izvlecite napajalni vtič in odstranite blokirano hrano iz noža.

## Čiščenje in nega

Da bi zagotovili dolgo in nemoteno uporabo vaše naprave, je treba mešalnik skrbno očistiti takoj po vsaki uporabi.

Po uporabi ne čakajte predolgo s čiščenjem, da se ostanki hrane ne zasušijo in otežijo čiščenje.

- Izključite napajalni vtič.
- Previdno odstranite (obrnite) mešalnik. Pri čiščenju je treba posebno pozornost posvetiti rezalnim površinam noža, saj so zelo ostre.
-  Motorne enote s kablom in vtičem nikoli ne potaplajte ali spirajte z vodo ali drugimi tekočinami! NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!
- Očistite motorno enoto z vlažno (ne mokro!) krpo. Uporabite čisto vodo ali morda nekaj kapljic blage tekočine za pomivanje posode. Prepričajte se, da v motorno enoto ne prodre vlaga.
- Mešalnik takoj po uporabi sperite pod tekočo vodo. Prepričajte se, da v notranjost palice mešalnika (pogonske palice) ne pride voda.
- Za hitro čiščenje med več postopki mešanja vstavite mešalnik v visoko posodo s čisto vodo in za nekaj sekund vklopite napravo.
- Pri čiščenju ne uporabljajte agresivnih, jedkih čistil, čistil na osnovi alkohola ali bencina in se izogibajte zelo vroči vodi.
- Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov za čiščenje, da ne poškodujete površin.
- Mešalnik po pranju dobro osušite.
- Mešalnik in motorno enoto sestavite nazaj šele, ko sta oba dela popolnoma suha.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo čisto in suho pospravite v škatlo in shranite na suhem mestu brez prahu izven dosega otrok.




## Tehnični podatki

Delovna napetost:	AC 220-240V ~ 50-60Hz
Moč:	350 vatov
Kratko delovanje:	30 sekund.
Mere (Š x V x G):	6,8 x 38,2 x 9 cm



## Informacije o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavržiti med običajne gospodinjske odpadke, temveč ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na  embalaži.

Materiale je mogoče ponovno uporabiti glede na njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

## Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahtevke, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahtevke ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevki se vedno uveljavljajo proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

### **Garancija:**

---

Garancija je prostovoljna, pogodbeno zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.